

特定非営利活動法人石狩国際交流協会

平成30年度
通常総会議案集

開催日時：平成30年5月24日（木曜日）18：30～

開催場所：石狩市花川北コミュニティセンター 2階会議室ABC

特定非営利活動法人石狩国際交流協会

通常総会 次第

1. 開会宣言
2. 会長挨拶
3. 来賓ご挨拶
4. 議長選出
5. 議事録署名人指名
6. 議 事
 - 議案第1号 平成29年度一般事業会計 事業報告
 - 議案第2号 平成29年度一般事業会計 収支決算報告
 - 議案第3号 平成29年度その他の事業会計 事業報告
 - 議案第4号 平成29年度その他の事業会計 収支決算報告
 - 報告第1号 平成29年度一般事業会計、その他の事業会計 監査報告
 - 議案第5号 定款の一部改正（案）
 - 議案第6号 平成30年度一般事業会計 事業計画（案）
 - 議案第7号 平成30年度一般事業会計 収支予算（案）
 - 議案第8号 平成30年度その他の事業会計 事業計画（案）
 - 議案第9号 平成30年度その他の事業会計 収支予算（案）
 - 議案第10号 任期満了に伴う役員の選任について
 - その他
7. 閉 会

平成29年度一般事業会計 事業報告

(平成29年4月1日から平成30年3月31日まで)

特定非営利活動法人石狩国際交流協会

<運営事項>

事業名	事業内容	日程	場所	参加者及び従事者の数
1.平成29年度通常総会	<ul style="list-style-type: none"> ■ 総会員数 337 個人&団体 ■ 出席者数 42 個人&団体 ※委任状の提出は 159 個人&団体 	H29.5.25	花川北コミュニティセンター	-
2.理事会	開催回数 7回	H29.4.24 H29.6.19 H29.8.21 H29.10.6 H29.12.11 H30.1.26 H30.2.23	協会事務所	理事 15人 (事務職員2名)
3.各委員会	<ul style="list-style-type: none"> ■キャンベルリバー友好委員会 毎月 ■ワニノ友好委員会 なし ■彭州友好委員会 なし <p>H29年12月11日より上記3委員会の組織廃止</p>	-	花川北コミュニティセンター	-
4.監査	平成29年度収支決算監査について	H30.5.	協会事務所	監事 2人
5.入・退会の状況	<ul style="list-style-type: none"> ■退会: 2法人、61個人 計63会員 ■入会: 0法人、3個人、計 3会員 	-	-	-

<実施事業>

I 国際交流の情報交換及び交流に関わる事業

事業名	事業内容	日程	場所	参加者及び従事者の数
1.機関紙発行	<p>広報部会による当協会の機関紙「はーとふる」の編集と発行をいたしました。(2回)</p> <ul style="list-style-type: none"> ■Vol. 27 (カラー 8ページ) ■Vol. 28 (カラー 8ページ) 	・H29.6 ・H30.1	協会事務所	理事役員 事務局職員
2.ホームページ運営管理	<p>ホストファミリーや各事業参加者の募集や周知、姉妹都市事業、ワールドフェスティバルのPR等の情報提供を随時、積極的に行い、内容の充実と向上を図りました。</p>	通年	協会事務所	事務局職員

II 国際交流の機会提供に係る事業

事業名	事業内容	日程	場所	参加者及び 従事者の数
1.キャンベルリバー 高校生交換留学生事業	石狩とキャンベルリバーの高校生たちは、約1年間、現地でホームステイや高校生活を送ることで自国とは異なった価値観や文化を体感し、国際感覚を養い、学校やイベントなどでそれぞれの国や街の魅力・文化を伝えたり、留学生として学ぶだけでなく、親善大使としての活動等も行っています。 ■派遣:平成29年8月25日(金) 今枝恭葉 (札幌手稲高校) (ティンバーライン高校) 星野瑠歌 (石狩翔陽高校) (カリハイ高校) (H30. 7. 11 帰国予定) ■受入:平成29年8月10日(木) ジュリー・松沢 (石狩南高校) (カリハイ高校) ディラン・ウイット(石狩翔陽高校) (カリハイ高校) (H30. 7. 末日帰国予定)	-	市内各所	【協力団体等】 ・石狩市(共催) ・石狩市教育委員会 (後援)
2.彭州市との青少年研修 交流(派遣)事業	高校生交換留学生事業に変わる事業として計画しましたが、石狩市からの希望する青少年の派遣は予算等から難しいとの結論により、日中友好交流都市中学生卓球交歓大会事業に変更しました。	H30. 1	-	-
3.日中友好交流都市中学生 卓球交歓大会	日中国交正常化 45 周年を記念し、日中両国の中学生による卓球交歓大会を通じて、両国の友好関係とスポーツ界の相互交流の発展を促進し、とくに 21 世紀を担う青少年を友好交流の輪を大きく広げることを目的として実施いたしました。	H29. 8. 3～ 8. 8	開催地: 中国・北京 競技会場: 中国オリン ピックセン ター体育 館	事務局長 事務局職員 監督 卓球選手 2 名
4.国際交流パーティー事業 「ワールドフェスティバル」	第 15 回国際交流パーティー事業「ワールドフェスティバル」は、「今年も石狩が「世界」になる。世界のこと、もっと知ろう。」のテーマのもと、26 ヶ国、120 人の外国人を含め、ボランティアスタッフ並びにステージ出演者約 100 名、約 550 名の来場者の皆さんが集まり、異文化交流等を深めました。	H29.10.22	花川北コミュニ ティセンター	【協力団体等】 ・石狩市(共催) ・石狩市教育委員会 (後援) ・公益財団法人札幌国際プ ラザ(後援) ・石狩日中友好協会 (後援) ・石狩ライオンズクラブ (協賛) ・国際ソロプチミスト石狩 (協賛) ・石狩青年会議所(協賛) 参加者約 550 人
5.少年少女親善訪問団 (派遣)事業 「ヤングアンバサダー」	キャンベルリバー市に子どもたち 16 名と引率者 4 名が親善大使として交流事業に参加しました。	平成 30 年 3 月 26 日 (月)～4 月 4 日 (水)	石狩市⇒ キャンベルリバ ー市	【協力団体等】 ・石狩市(共催) (後援) ・石狩市教育委員会

議案第1号

Ⅲ在道外国人の相談・支援にかかわる事業

事業名	事業内容	日程	場所	参加者及び従事者の数
1.相談案内事業	市内の外国人の方に対する相談等に対して通訳等を行いました。	通年	事務所、市内各所	事務局2人
2.通訳案内業務請負	石狩市からの通訳の依頼がありました。	通年	事務所、市内各所	事務局2人
3.通訳・翻訳	石狩市からの翻訳や通訳の依頼を含め、英語・中国語の文書の翻訳を行いました。	通年	事務所	事務局2人
4.日本語学習支援事業	石狩市内在住の外国人の方やそのご家族から相談・依頼を受け、日本語学習支援ボランティア(人材登録)による日常会話や読み書きなど日本語の学習支援を行ないました。	通年	花川南コミュニティセンター 他	ボランティア先生2人

Ⅳ国際貢献に係る事業

事業名	事業内容	日程	場所	参加者及び従事者の数
1.フェアトレード普及活動	<p>フェアトレード商品の取扱いとともに生産国の状況やフェアトレードの目的のパネル展示、パンフレット配布など、フェアトレードへの理解と活動の促進を積極的に図りました。</p> <p>■10月22日、ワールドフェスティバル会場でフェアトレードの趣旨・目的等の周知のため、パネル展示、パンフレット配布やフェアトレード製品の販売をいたしました。</p> <p>■12月～3月、フェアトレードチョコレートを協会事務局、市民図書館喫茶コーナーで販売いたしました。(3月3日(土)～4日(日)、第30回公民館まつりの会場でフェアトレードチョコレートの販売を行いました。)</p>			<p>【協力団体等】</p> <ul style="list-style-type: none"> ・みんたる ・市民図書館喫茶コーナー

議案第1号

V国際感覚豊かな市民育成に係る事業

事業名	事業内容	日程	場所	参加者及び従事者の数
1.ロシア語会話集等提供事業	「ロシア語会話集」及び「CD」(平成14年度発行)を個人及び法人会員等に機関紙「はーとふる」でPRし販売しました。	通 年	事務局内	-
2.公民館まつり	<p>公民館に集う利用者が毎年実施している公民館まつりに、本年も日頃からの石狩国際交流協会の活動PRや周知のために、参加をいたしました。</p> <ul style="list-style-type: none"> ■展示 & PR(協会活動のパネル等) ■雑貨のみの市 ■フェアトレードチョコレートの販売 ■ティ-サロン(中国茶・コーヒー・甘酒等の販売) ■食品販売(フランクフルト・たこ焼き) 	H30.3.3 ~ 3.4	石狩市 公民館内	理事役員 事務局職員

平成29年度（一般事業会計）収支決算額

平成29年4月1日から平成30年3月31日まで

特定非営利活動法人石狩国際交流協会

収入の部

(単位：円)

科 目	H29年度予算額	H29年度決算額	比 較	摘 要
<会費収入>	1,330,000	1,352,000	-22,000	個人会員@2,000、法人会員@20,000
1. 個人会費	370,000	362,000	8,000	個人会員181名
2. 法人会費	960,000	990,000	-30,000	法人会員50団体（うち1件は半額減免）
<補助金等収入>	11,764,062	11,669,916	94,146	石狩市拠出金
1. CR高校生交換留学生事業	731,713	726,143	5,570	経費実費分
2. 少年少女親善訪問（派遣）事業 （ヤングアンバサダー）	1,360,250	1,598,916	-238,666	
3. 彭州市青少年交流（派遣）事業	754,840	-	754,840	日中友好都市中学生卓球交流大会事業に変更
4. 日中友好都市中学生卓球交流大会事業	-	754,840	-754,840	彭州市青少年交流（派遣）事業から変更
5. 人件費	8,917,259	8,590,017	327,242	給料、各種手当、福利費等
<事業収入>	600,750	898,230	-297,480	
1. 国際交流及び情報交換事業	30,000	67,000	-37,000	
1. 通訳・翻訳事業	30,000	67,000	-37,000	通訳、翻訳料
2. 国際交流の機会提供事業	530,750	754,640	-223,890	
1. CR高校生交換留学生事業	32,000	40,200	-8,200	留学生歓送迎会等参加料
2. 少年少女親善訪問（派遣）事業 （ヤングアンバサダー）	135,750	112,000	23,750	
3. 彭州市との青少年研修交流（派遣）事業	63,000	-	63,000	
4. 日中友好都市中学生卓球交流大会	-	233,350	-233,350	留学生歓送迎会等参加料等
5. 交流パーティ事業（ワールドフェスティバル）	300,000	369,090	-69,090	
3. 市民育成事業	40,000	76,590	-36,590	
1. 生活情報発信事業	40,000	76,590	-36,590	公民館まつり等
<寄付金収入>	-	-	-	寄付金等収入
<雑収入>	130,008	94,988	35,020	
1. 受取利息	8	20	-12	銀行口座利息
2. 前年度会費収入	30,000	24,000	6,000	過年度分会費収入
3. その他雑収入	100,000	70,968	29,032	
収入合計	13,824,820	14,015,134	-190,314	

平成29年度（一般事業会計）収支決算額

平成29年4月1日から平成30年3月31日まで

特定非営利活動法人石狩国際交流協会

支出の部

(単位：円)

科 目	H29年度予算額	H29年度決算額	比 較	摘 要
<事業費>	3,377,553	4,070,515	-528,644	
1. 国際交流及び情報交換事業	70,000	66,800	3,200	
1. 機関誌『はーとふる』発行事業	60,000	64,800	-4,800	印刷製本費、郵送料等
2. 通訳・翻訳事業	10,000	2,000	8,000	一般通訳・翻訳外注費、消耗品等
2. 国際交流の機会提供事業	3,257,553	3,933,846	-511,975	
1. CR高校生交換留学生事業	763,713	757,047	6,666	経費実費分（学校諸経費、送迎費、消耗品費等）
2. 少年少女親善訪問（派遣）事業 （ヤングアンバサダー）	1,496,000	1,846,666	-350,666	
3. 彭州市との青少年研修交流（派遣）事業	817,840	-	817,840	
4. 日中友好都市中学生卓球交流大会事業	-	985,815	-985,815	
5. ワールドフェスティバル事業	180,000	344,318		会場費、消耗品費、謝礼等
3. 在道外国人の相談・支援事業	40,000	39,294	706	
1. 相談・案内事業	40,000	39,294	706	日本語学習支援
4. 市民育成事業	10,000	30,575	-20,575	
1. 生活情報発信事業	10,000	30,575	-20,575	ワン・ツ・コイン国際交流プログラム、公民館まつり等
<管理費>	10,443,297	9,922,695	520,602	
1. 人件費	9,200,297	8,812,639	387,658	
1. 給与	6,300,000	6,000,000	300,000	職員3名分給与
2. 手当	1,546,800	1,504,724	42,076	通勤、期末、時間外、特殊技能手当等
3. 法定福利費	1,212,382	1,166,801	45,581	社会保険、労働保険等
4. 福利費	141,115	141,114	1	中退共掛金、健康診断料等
2. 事務費	1,243,000	1,110,056	132,944	
1. 旅費交通費	5,000	3,890	1,110	旅費、駐車場使用料金
2. 消耗品費	195,000	119,853	75,147	コピー機かきとり料金 事務用品等
3. 印刷製本費	47,000	-	47,000	封筒印刷
4. 燃料費	10,000	-	10,000	公用車がソソ代
5. 修繕費	10,000	-	10,000	パソコン等修繕費
6. 通信費・支払手数料	260,000	273,163	-13,163	電話 プロバイダ料金 携帯電話料金 税理士報酬 切手、払込手数料等
7. 賃借料	400,000	440,094	-40,094	公用車・コピー機・電話機等
8. 使用料	180,000	138,086	41,914	事務所家賃
9. 負担金	10,000	4,500	5,500	NPO法人センター、社会保険組合、会議負担金等
10. 会議費	30,000	34,400	-4,400	総会等
11. 保険料	61,000	56,570	4,430	公用車任意保険料
12. 研修費	10,000	-	10,000	職員研修費
13. 慶弔・交際費	20,000	39,500	-19,500	慶弔・交際費
14. 雑費	5,000	-	5,000	
<予備費>	3,970	-	3,970	
当期支出合計	13,824,820	13,993,210	-168,390	
収支差額	-	21,924	-21,924	

平成29年度 一般事業会計貸借対照表

特定非営利活動法人 石狩国際交流協会
(単位：円)

資産の部		負債の部	
<流動資産>		<流動負債>	
現金	48,137	未払金	842,758
普通預金口座	1,073,629	預り金	253,403
郵便口座	58,862	前受金	32,000
基金口座	-	<固定負債>	-
未収金	89,494	固定負債	-
		負債の部合計	1,128,161
<固定資産>		正味財産の部	
固定資産	-	国際交流基金	-
		正味財産	141,961
		(うち当期正味財産増減額)	21,924
		正味財産の部合計	141,961
資産の部 合計	1,270,122	負債・正味財産 合計	1,270,122

平成29年度一般事業会計 財産目録

(平成29年4月1日～平成30年3月31日)

特定非営利活動法人 石狩国際交流協会

(単位：円)

資産・負債の内訳		金額
I 資産の部		
1. 流動資産		
現金	協会事務局 小口現金	48,137
普通預金	札幌信用金庫石狩支店	1,073,629
普通預金	札幌信用金庫石狩支店 (会費用)	-
郵便口座	会費振込用 口座 (ゆうちょ銀行)	58,862
基金口座	石狩国際交流協会基金 (札幌信用金庫石狩支店)	-
未収金	雑入	42,000
89,494	自動販売機：販売手数料・電気代等 (株北海道ベンディング)	34,960
	(東北フローズン株)	12,534
資産合計 (A)		1,270,122
II 負債の部		
1. 流動負債		
未払金	法定福利費 (社会保険料等)	177,190
842,758	福利費 (中小企業退職金共済掛金)	10,000
	ヤングアンバサダー (派遣) 事業代金	460,850
	プロバイダ - 利用代金	8,486
	3月分消耗品費	21,447
	3月分電話機リース代金	14,472
	3月分コピー機リース代金	17,280
	3月分公用車リース代金	26,460
	3月分後納郵便料金	906
	3月分携帯電話料	1,819
	3月分電話料	9,702
	平成29年度 石狩市拠出金精算金	94,146
預り金	社会保険料	174,430
253,403	源泉徴収所得税	26,320
	雇用保険料	22,779
	自動販売機電気料	29,874
前受金	翌年度会費	32,000
32,000		
負債合計 (B)		1,128,161
差引正味財産 = (A) - (B)		141,961

平成29年度 その他の事業会計 事業報告

(平成29年4月1日から平成30年3月31日まで)

特定非営利活動法人石狩国際交流協会

特定非営利活動促進法に基づく特定非営利活動法人として、定款に規定する収益的事業に取り組み、事業で得る収益金を当該法人の活動や運営費に充当するため、継続して物品販売事業と自動販売機管理事業を行ないました。

その他の目的を達成する為に必要な事業

事業名	事業内容	日程	場所	備考
1. 自動販売機設置事業	民間企業と委託契約を結び、石狩市民プール施設内に自動販売機を設置し、手数料を収益としています。	通年	石狩市民プール	自動販売機設置台数4台
2. 物品販売事業	■フェアトレード（チョコレート）商品等の販売 日程及び内容は、一般事業会計事業報告書をご参照ください。	-	-	-

平成29年度 その他の事業会計収支決算報告

平成29年4月1日から平成30年3月31日まで

特定非営利活動法人石狩国際交流協会

I 収入の部

(単位:円)

科 目	H29年度予算額	H29年度決算額	比 較	摘 要
<事業収入>	450,000	379,650	-70,350	
1. 自動販売機設置事業	250,000	243,066	-6,934	自販機4機設置
2. 物品販売事業	200,000	136,584	-63,416	フェアトレード商品販売
収入合計	450,000	379,650	-70,350	

II 支出の部

(単位:円)

科 目	H29年度予算額	H29年度決算額	比 較	摘 要
<事業費>	225,000	143,408	-81,592	
1. 物品販売事業	165,000	110,565	-54,435	
1. 材料費	150,000	110,565	-39,435	食材等仕入れ代金
2. 手数料	5,000	-	-5,000	販売手数料
3. 消耗品費	5,000	-	-5,000	消耗品
4. 雑費	5,000	-	-5,000	
2. 自動販売機設置事業	60,000	32,843	-27,157	
1. 手数料	60,000	32,843	-27,157	電気代、手数料等
<管理費>	225,000	236,242	11,242	
1. 人件費	25,000	40,000	15,000	
1. 給与手当	25,000	40,000	15,000	一般事業会計人件費振替(補助対象外経費)
2. その他管理費	200,000	196,242	-3,758	
1. 賃借料	60,000	60,000	0	賃借料×約15%
2. 使用料	35,000	34,642	-358	各種リース料金×約20%
3. 租税公課	105,000	101,600	-3,400	法人税等
支出合計	450,000	379,650	-70,350	
当期 収支差額	-	-	0	


監 査 報 告 書


平成29年度「一般事業会計」及び「その他の事業会計」の事務執行について、定款第11条第5項の規定に基づき、5月15日石狩国際交流協会事務局において監査を実施しました。

事業の執行状況について説明を受け、預金通帳、経理台帳、収入、支出伝票、領収書等を照合するなど監査を行った結果、適正に処理されていることを確認いたしました。

以上、「一般事業会計」及び「その他の事業会計」の監査報告といたします。

平成30年 5月15日

監事 加納 洋明 

監事 神田 久雄 

議案第 5 号 「特定非営利活動促進法の一部改正に伴う定款第 32 条の変更」について

特定非営利活動促進法の一部を改正する法律「貸借対照表の公告」に伴い、特定非営利活動法人 石狩国際交流協会の定款第 32 条を以下のとおり変更する。

変 更 後	変 更 前
<p>第 8 章 雑 則 (公告) 第 32 条 この法人の公告は、この法人の事務所での掲示により行う。 <u>ただし、法第 28 条の 2 第 1 項に規定する貸借対照表の公告については、この法人のホームページに掲載して行う。</u></p> <p>附 則 1～6 略</p> <p><u>7 この定款は、2018年 月 日から施行する。</u></p>	<p>第 8 章 雑 則 (公告) 第 32 条 この法人の公告は、この法人の事務所での掲示により行う。</p> <p>附 則 1～6 略</p>

平成30年度一般事業会計 事業計画（案）

（平成30年4月1日から平成31年3月31日まで）

特定非営利活動法人石狩国際交流協会

1. 事業実施の方針

<活動目的>

会員の連携により、地域に根ざした国際交流を推進し、市民レベルの相互理解と友好親善を通して地域の活性化及び国際化に寄与することを目的とする。〈定款：第1条〉

2. 事業実施に関する事項

I 国際交流の情報交換及び交流に関わる事業

事業名	事業内容	日程	場所	参加者及び従事者の数
1. 機関紙の発行	発行は原則、年に2回の発行。 会員への配布とし、姉妹都市情報や協会活動情報を広く周知します。	H30.6 & H31.1 頃	-	事務局
2. ホームページ運営管理	会員をはじめ、国内外の多くの人々に情報を発信し、情報交換の場としても利用可能なHPの整備と充実を図ります。	通 年	-	事務局
3. 国際交流写真展	イベント等の会場で姉妹都市交流や交換留学生、ヤングアンバサダーについての写真展示やチラシやパンフレットの配布を行い、国際交流に対する理解や関心を高める活動を行います。	通 年	-	-

II 国際交流の機会提供に係る事業

事業名	事業内容	日程	場所	参加者及び 従事者の数
1. キャンベルリバー-高校生 交換留学生事業	<p>姉妹都市キャンベルリバー市と1983年<昭和58年>から実施しているこの事業に参加する高校生は、1年間ホームステイや高校生活を通じて、生きた外国語を学び、自国とは異なった価値観や生活・文化を身をもって体験・理解することにより、国際感覚を養い、姉妹都市の人々との友情や絆を深めることを目的としております。</p> <p>①留学生派遣：募集～選考5月、 派遣8月</p> <p>②留学生受入：ホームステイ募集6月、 受入8月</p>	H30.8～ H31.7	-	<p>【協力団体等】</p> <p>(共催) ・石狩市</p>
2. 少年少女親善訪問 団(受入)事業	<p>交換留学生事業同様、キャンベルリバー市友好協会との交流事業です。</p> <p>キャンベルリバー市からの子どもたちが親善大使として石狩市で交流事業に参加します。</p> <p>キャンベルリバー市からの小さな親善大使たちが、異国の生活・文化を肌で体験し、国際感覚を高める機会を提供します。</p>	H31.3. 下旬～ 4. 上旬		<p>【協力団体等】</p> <p>(共催) ・石狩市 (後援) ・石狩市教育委員会</p>
3. 国際交流パーティー事 業「ワールド・フェスティバル」	<p>より多くの市民の方々に外国人との交流ができる場を提供し、国際交流や異文化への理解を深め、地域とのつながりや活性化を図ることを目的として実施いたします。</p> <p>昨年度同様、ボランティアを主体とし、関係団体などと協働で開催します。</p>	H30.10.21	花川北コミュニティセンター	<p>【協力団体等】</p> <p>(共催) ・石狩市 (協賛) 石狩ライオンズクラブ 石狩ソフトチアリスト 石狩青年会議所 (後援) ・石狩市教育委員会 ・(公財)札幌国際プラザ ・いしかり日中友好協会</p>
4. 彭州市との青少年 卓球交流(受入)事業	<p>彭州市の小学生が石狩市内小学校の学校訪問と併せ石狩市内小中学生と卓球交流事業に参加します。</p> <p>高校交換留学生事業に変わる事業で、彭州市の小学生が、異国の生活・文化を肌で体験し、国際感覚を高める機会を提供します。</p>	H30.5.9 ～13日	石狩市	<p>(共催) ・石狩市 (後援) ・石狩市教育委員会</p>

議案第6号

Ⅲ在住外国人の相談・支援にかかわる事業

事業名	事業内容	日程	場所	参加者及び従事者の数
1. 相談案内事業	ボランティア等関係各所と連携を取りながら、外国人観光客や貨物船乗組員などへ外国語（英語・中国語）の案内パンフレットや市内地図の提供、交通機関についての案内を随時行ないます。	通年	事務所、市内各所	-
2. 通訳案内業務	英語及び中国語での案内業務を行ないます。	通年	石狩市内 &近郊	-
3. 通訳・翻訳	英語及び中国語での通訳・翻訳業務を行ないます。	通年	事務所-	-
4. 日本語学習支援事業	日本語学習支援ボランティア（人材登録）の方の協力を得ながら、石狩市内在住の外国人の方に日常会話や読み書きなど日本語の学習支援を行ないます。	通年	花川南コミュニティセンター 他	ボランティア

Ⅳ国際貢献に係る事業

事業名	事業内容	日程	場所	参加者及び従事者の数
1. ECO市民活動	事務局職員等が「クリーンアップ日本海 in ISHIKARI」に参加いたします。	H30.6	石狩 浜海水浴場	-
2. フェアトレード普及活動	今年度も引き続き、協力関係団体と連携を図りながらフェアトレード商品を取扱うとともに、生産国の現況や事業目的等をパル展示、パンフレット配布等により、フェアトレードへの理解と周知を図り、活動の促進を図ります。	-	-	【協力団体等】 ・「みんたる」

Ⅴ国際感覚豊かな市民育成に係る事業

事業名	事業内容	日程	場所	参加者及び従事者の数
1. ロシア語会話集提供事業	「ロシア語会話集」及び「CD」を継続して販売いたします。	通年	事務局内	-

議案第6号

<p>2. 国際交流プログラム (料理教室等)</p>	<p>1000円で気軽に国際交流を身近に楽しんでいただき、石狩市民に国際理解や異文化交流をより高め、深めていただくため、今後も工夫をしながら継続して実施をしていきます。 会員は800円。</p>	<p>-</p>	<p>市内各所</p>	<p>-</p>
<p>3. 公民館まつり</p>	<p>日頃からの国際交流活動を広く市民の皆様にご覧いただき、より興味深く楽しい催しとなるよう、公民館まつりに参加して協会のPRを図っていきます。</p>	<p>H30.3.10 ~ 3.11</p>	<p>石狩市 公民館内</p>	<p>-</p>
<p>4. その他 (講師派遣等)</p>	<p>市内外の学校や関係団体からの相談・依頼、また必要に応じて講演会や語学教室の開催、講師の派遣等を行なっていきます。</p>	<p>-</p>	<p>-</p>	<p>-</p>

平成30年度（一般事業会計）収支予算（案）

平成30年4月1日から平成31年3月31日まで

特定非営利活動法人石狩国際交流協会

収入の部

(単位：円)

科 目	H30年度予算額	H29年度予算額	前年度比較	摘 要
<会費収入>	1,330,000	1,330,000	-	個人会員@2,000、法人会員@20,000
1. 個人会費	370,000	370,000	-	個人会員185名
2. 法人会費	960,000	960,000	-	法人会員49団体（うち2件は半額減免）
<補助金等収入>	11,303,626	11,764,062	-60,636	石狩市拠出金
1. CR高校生交換留学生事業	884,434	731,713	152,721	経費実費分
2. 少年少女親善訪問（派遣）事業 （ヤングアンバサダー）	-	1,360,250	-1,360,250	
3. 少年少女親善訪問（受入）事業 （ヤングアンバサダー）	393,320	-	393,320	経費実費分
4. 彭州市との青少年交流（受入）事業	454,580	-	454,580	経費実費分
5. 彭州市との青少年交流（派遣）事業	-	754,840		
6. 在住外国人生活支援事業	355,040	-		
7. 人件費	9,216,252	8,917,259	298,993	給料、各種手当、福利費等
<事業収入>	424,500	600,750	-176,250	
1. 国際交流及び情報交換事業	30,000	30,000	-	
1. 通訳・翻訳事業	30,000	30,000	-	通訳、翻訳料
2. 国際交流の機会提供事業	374,500	530,750	-156,250	
1. CR高校生交換留学生事業	32,000	32,000	-	留学生歓送迎会等参加料
2. 少年少女親善訪問（派遣）事業 （ヤングアンバサダー）	-	135,750	-135,750	
3. 少年少女親善訪問（受入）事業 （ヤングアンバサダー）	12,500	-	12,500	
4. 彭州市との青少年交流（受入）事業	30,000	-	30,000	寄付金等
5. 彭州市との青少年交流（派遣）事業	-	63,000	-63,000	
6. ワールドフェスティバル事業	300,000	300,000	-	交流パーティー事業収入
3. 市民育成事業	20,000	40,000	-20,000	
1. 生活情報発信事業	20,000	40,000	-20,000	ワン・ツ・ヨン国際交流プログラム、公民館まつり等
<寄付金収入>	-	-	-	寄付金等収入
<雑収入>	110,010	130,008	-19,998	
1. 受取利息	10	8	2	銀行口座利息
2. 前年度会費収入	10,000	30,000	-20,000	過年度分会費収入
3. その他雑収入	100,000	100,000	-	
収入合計	13,168,136	13,824,820	-656,684	

平成30年度（一般事業会計）収支予算（案）

平成30年4月1日から平成31年3月31日まで

特定非営利活動法人石狩国際交流協会

支出の部

（単位：円）

科 目	H30年度予算額	H29年度予算額	前年度比較	摘 要
<事業費>	2,441,874	3,377,553	-1,165,719	
1. 国際交流及び情報交換事業	90,000	70,000	20,000	
1. 機関誌『はーとふる』発行事業	80,000	60,000	20,000	印刷製本費、郵送料等
2. 通訳・翻訳事業	10,000	10,000	-	一般通訳・翻訳外注費、消耗品等
2. 国際交流の機会提供事業	2,216,874	3,257,553	-1,270,719	
1. CR高校生交換留学生事業	916,434	763,713	152,721	経費実費分（学校諸経費、送迎費、消耗品費等）
2. 少年少女親善訪問（派遣）事業 （ヤングアンバサダー）	-	1,496,000	-1,496,000	
3. 少年少女親善訪問（受入）事業 （ヤングアンバサダー）	405,820	-	405,820	経費実費分
4. 彭州市との青少年交流（派遣）事業	-	817,840	-817,840	
5. 彭州市との青少年交流（受入）事業	484,580	-	484,580	経費実費分
6. 交流パーティ事業（ワールドフェスティバル）	180,000	180,000	-	イベント費、宣伝広告費、消耗品費、謝礼等
7. 在住外国人生活支援事業	230,040	-	230,040	
3. 在道外国人の相談・支援事業	125,000	40,000	85,000	
1. 相談・案内事業	125,000	40,000	85,000	日本語学習支援
4. 市民育成事業	10,000	10,000	-	
1. 生活情報発信事業	10,000	10,000	-	ワンツコイ国際交流クラブ、公民館まつり等
<管理費>	10,700,252	10,443,297	256,955	
1. 人件費	9,216,252	9,200,297	15,955	
1. 給与	6,240,000	6,300,000	-60,000	職員・臨時職員給与
2. 手当	1,612,800	1,546,800	66,000	通勤、期末、時間外、特殊技能手当等
3. 法定福利費	1,222,338	1,212,382	9,956	社会保険、労働保険等
4. 福利費	141,114	141,115	-1	中退共掛金、健康診断料等
2. 事務費	1,484,000	1,243,000	241,000	
1. 旅費交通費	30,000	5,000	25,000	旅費、駐車場使用料金
2. 消耗品費	250,000	195,000	55,000	事務用品、コピー機燃料料金
3. 印刷製本費	50,000	47,000	3,000	封筒印刷
4. 燃料費	20,000	10,000	10,000	公用車ガソリン代
5. 修繕費	10,000	10,000	-	パソコン等修繕費
6. 通信費・支払手数料	290,000	260,000	30,000	電話、プロバイダ料金、切手、払込手数料等
7. 賃借料	450,000	400,000	50,000	公用車、コピー機、電話機等
8. 使用料	180,000	180,000	-	事務所家賃
9. 負担金	20,000	10,000	10,000	NPO法人会費、社会保険組合、会議負担金等
10. 会議費	30,000	30,000	-	総会等
11. 保険料	61,000	61,000	-	公用車任意保険料
12. 研修費	30,000	10,000	20,000	職員研修費
13. 慶弔・交際費	50,000	20,000	30,000	慶弔・交際費
14. 雑費	13,000	5,000	8,000	
<予備費>	26,010	3,970	22,040	
当期支出合計	13,168,136	13,824,820	-656,684	
収支差額	-	-	-	

平成30年度 その他の事業会計 事業計画(案)

(平成30年4月1日から平成31年3月31日まで)

特定非営利活動法人石狩国際交流協会

特定非営利活動促進法に基づく特定非営利活動法人として、定款に規定する収益的な事業に取り組み、事業で得る収益金を当該法人の活動や運営費に充当するため、継続して各種物品販売事業及び自動販売機管理事業を実施いたします。

その他の目的を達成する為に必要な事業

事業名	事業内容	日程	場所	備考
1.自動販売機設置事業	継続して石狩市民プール施設内にジュース等の自動販売機を設置し、手数料を収益とします。	通年	石狩市民プール	自動販売機設置台数4台
2.物品販売事業	<ul style="list-style-type: none"> ■名刺作成、 ■フェアトレード商品の販売と普及活動を継続して実施いたします。 	-	-	-

議案第9号

平成30年度 その他の事業会計 収支予算（案）

平成30年4月1日から平成31年3月31日まで

特定非営利活動法人石狩国際交流協会

I 収入の部

(単位：円)

科 目	H30年度予算額	H29年度予算額	比較	摘 要
<事業収入>	380,000	450,000	-70,000	
1. 自動販売機設置事業	250,000	250,000	0	自販機4機設置
2. 物品販売事業	130,000	200,000	-70,000	フェアトレード商品等販売収入
収入 合計	380,000	450,000	-70,000	

II 支出の部

(単位：円)

科 目	H30年度予算額	H29年度予算額	比較	摘 要
<事業費>	145,000	225,000	-80,000	
1. 物品販売事業	115,000	165,000	-50,000	
1. 材料費	100,000	150,000	-50,000	フェアトレード商品等購入費
2. 手数料	5,000	5,000	0	振込・販売・保健所手数料・保険料等
3. 消耗品費	5,000	5,000	0	消耗品購入費
4. 雑費	5,000	5,000	0	その他雑費
2. 自動販売機設置事業	30,000	60,000	-30,000	
1. 手数料	30,000	60,000	-30,000	電気代・設置手数料等
<管理費>	235,000	225,000	10,000	
1. 人件費	35,000	25,000	10,000	
1. 給与手当	35,000	25,000	10,000	職員給与費の単費分
2. その他管理費	200,000	200,000	0	
1. 賃借料	60,000	60,000	0	通信費、燃料費、賃借料
2. 使用料	35,000	35,000	0	使用料
3. 租税公課	105,000	105,000	0	法人税等
支出 合計	380,000	450,000	-70,000	
当期収支差額	-	-	0	